

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 20 (1958)
Heft: 3

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles des sections

Section vaudoise

Assemblée générale

L'Association vaudoise des propriétaires de tracteurs vient de tenir ses assises en la salle des XXII-Cantons, à Lausanne, sous la présidence de M. le député James Berlie, de Crassier.

Quelque 120 membres assistaient à cette réunion, ainsi que M. Schwaar, président de l'Association suisse, M. A. Desgraz, chef du service cantonal de l'agriculture, P. Giddey, adjoint au chef du service cantonal des transports.

Dans son rapport, M. Berlie relève que l'activité du comité en 1957 a tout spécialement porté sur l'organisation de cours en divers endroits du canton; ces cours se rapportent à l'utilisation et à la conduite des tracteurs, à leur entretien, à la connaissance des divers organes qui les constituent, à la circulation, etc.

Un gros effort a été fait en ce qui concerne la propagande, en vue d'augmenter l'effectif des membres qui est actuellement de 2870. Il y a encore du travail à faire, si l'on songe que 6000 fiches de tracteurs existent au service cantonal des transports.

Il y aura, en 1958, une grande journée au Comptoir suisse où les propriétaires de tracteurs de tout le pays seront bien reçus par leurs amis vaudois.

Tenus par M. le notaire Marc Emery, notaire à Morges, les comptes ont été approuvés.

Le comité fut constitué comme suit: MM. James Berlie, président; Louis-H. Delarageaz,

Préverenges, vice-président; Ernest Barraud, secrétaire, Senarclens; François Detraz, Combremond; Michel Mayor, Aigle, et Alfred Guilloud, Champagne; ces trois derniers membres ont été nommés lors de la séance. M. le notaire Emery continue à assumer le poste de gérant.

Au cours d'une discussion, il a été fait part du désir de supprimer le «pilotage» des moissonneuses-batteuses et autres engins lorsqu'il faut emprunter une route. Vu la largeur de ces véhicules, des mesures ont dû être prises, en vue d'éviter des accidents. On ne saurait les supprimer, déclare M. Giddey, du service cantonal des transports, car c'est le minimum de précautions que l'on puisse prendre. Il s'agit du reste d'un loi fédérale, déclare M. Schwaar. Plus encore, il demande aux conducteurs d'augmenter les mesures de sécurité; c'est tout à leur avantage.

Maladies des tracteurs

Le partie officielle se complétait d'un excellent exposé de M. Marcel Chollet, maître à l'Ecole des métiers, à Lausanne, lequel a vivement intéressé ses auditeurs en parlant de ce qu'il appelle les «maladies des tracteurs».

Elles sont multiples et diverses. Il y a les tares originelles, de fabrication, car il y a des pièces moins résistantes que d'autres. Citons aussi les défaillances dues à la négligence et aux fautes des conducteurs, au manque d'entretien; signalons encore les défaillances dites saisonnières et celles dues au vieillissement.

M. Chollet insiste surtout sur la négligence des conducteurs. Ces derniers doivent veiller à démarrer normalement. Un tracteur est comme un cheval: on ne le met pas au trot dès le départ, mais après un certain parcours



Livrent avantageusement du stock

OUTILS PORTÉS

- Charrues
- Cultivateurs
- Rotovators
- Herses
- Outils universels

pour tracteurs avec relevage 3 points.
Dem. la documentation.

A vendre

par suite d'abandon de notre entreprise de transports:

- 1 remorque à longs bois pour tracteurs avec frein à glissement et dispositif de direction.
- 1 remorque basculante.

Prix avantageux. - Se renseigner auprès de **Frank Frères**, propr. de tracteurs, Roggliswil (Lucerne).

effectué au ralenti. Toutes précautions utiles doivent être prises en ce qui concerne le niveau d'huile. La vidange doit être faite en fonction du travail demandé au véhicule. Le niveau d'eau n'est pas moins important.

Viennent ensuite diverses instructions con-

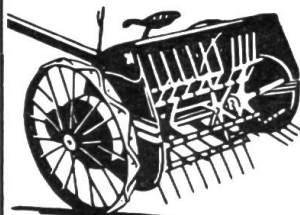
cernant l'utilisation des carburants, l'entretien de la boîte à vitesses, de l'embrayage, du pont arrière, du contrôle des roues et des pneumatiques. Quant au châssis, il faut éviter toute vibration nuisible à l'ensemble du tracteur.

G.Bt.

Epanduses d'herbe

pour traction animale ou
pour traction par tracteur?

Agrar



Pour traction par tracteur ou pour traction animale, pour commande par la prise de force, par moteur auxiliaire ou par les roues motrices, Agrar vous livre l'épanduse d'herbe correspondante.

Pouvons-nous vous adresser, sans engagement, notre prospectus?

Agrar

Fabrique de machines
agricoles SA.
Wil / SG

Bon à remplir et à affranchir à 5 cts., comme les imprimés:

Veuillez m'envoyer le prospectus pour l'épanduse d'herbe type.....

nom:

adresse:

Pour les plus hautes performances, choisissez les

Batteries Sântis

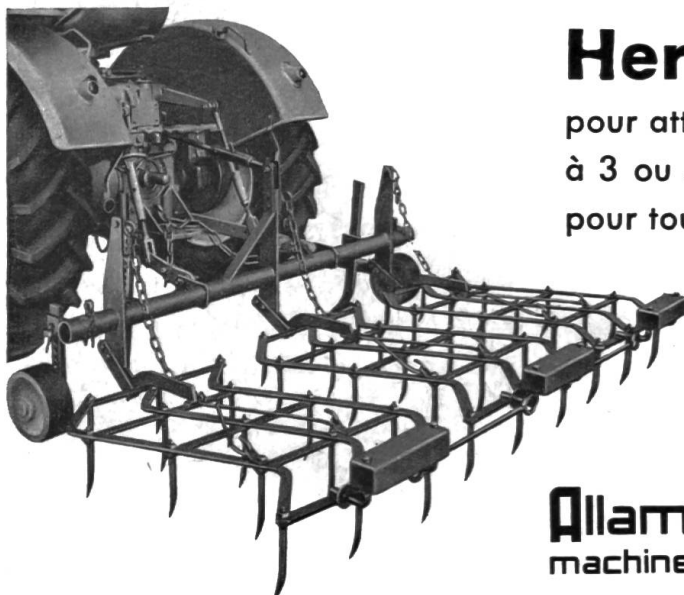


Joh. Göldi, Rüthi (Rheintal) SG

« S Ä N T I S » fabrique de
piles sèches et d'accumulateurs
tél. 071 / 7 92 12

Dépôt Genève: Av. du Mail 20 / tél. (022) 24 48 62

Dépôt Lausanne: Av. de Morges 70 / tél. (021) 25 79 92



Herse portée

pour attelage à 3 points
à 3 ou 5 compartiments
pour tous tracteurs

Illamand s.a. Ballens
machines agricoles - tracteurs